

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Bilan de l'étudiant d'échange

**Cher(e) étudiant(e) d'échange,**

**Nous espérons que vous êtes l'un des nombreux étudiants échanges à avoir profité de leur échange. Cependant, le nombre d'étudiant d'échange qui retourne dans leur pays d'origine avant la date final de l'échange est en train d'augmenter, et nous aimerons que cela change.**

**Vous pouvez ainsi nous aider à récolter des informations importantes en remplissant le formulaire ci-dessous. Cela ne prendra que quelques minutes et sera d'une grande aide pour nos futurs étudiants d'échanges et pour le programme d'étudiant d'échange du Rotary International en général.**

**Vos réponses seront traitées confidentiellement.**

**Merci.**

\* 1. Nom et prénom de l'étudiant :

\* 2. Sexe

Féminin

Masculin

\* 3. District parrain

\* 4. District d'accueil

\* 5. Pays d'origine

\* 6. Pays d'accueil

\* 7. L'année de l'échange (indiquez une année si votre échange à commencé au début de l'année (exemple de Janvier n1 à décembre n1), ou indiquez les deux années civiles su lesquelles se sont passée l'échange (exemple de Septembre n-1 à Aout n1)

Autre (s'il vous plaît, précisez en utilisant le même format)

\* 8. Un de vos parents est-il Rotarien ?

Oui

Non

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

Vos attentes à propos de l'échange :

Répondez de la forme suivante:

1 = Je ne suis pas du tout d'accord (- -)

2 = Je ne suis pas d'accord (-)

3 = Je suis mitigé (+/-)

4 = Je suis d'accord (+)

5 = Je suis complètement d'accord (+ +)

9. La valeur d'un échange pour un étudiant d'échange

1 --      2 -      3 +/-      4 +      5 ++

Mon échange à répondu à mes attentes :

                      

J'ai appris la langue avec facilité :

                      

J'ai été capable de m'adapter avec succès à la culture du pays d'accueil :

                      

J'ai l'intention de compléter mon échange sur une année entière :

                      

Autre remarque

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Host Club Support

#### 10. Avis de l'étudiant sur son échange

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai été bien accueilli par mon club :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai participé aux actions de mon club d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais des contacts réguliers avec les membres du club :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les attentes de mon club étaient réalisables :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il y a eu un accompagnement suffisant de mon conseiller et de mon club pour m'aider et m'adapter :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai eu assez d'aide pour m'améliorer au niveau de l'apprentissage de la langue :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
La relation avec mon conseiller était bonne :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai reçu régulièrement mon argent de poche et à la bonne date :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais l'aide du Chaiman du district si besoin :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mes parents d'accueils NE DEVAIENT PAS m'accueillir, mais VOULAIENT m'accueillir :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autre remarque

11. Combien de fois par mois ai-je rencontré mon conseiller (entourer la réponse, une seule réponse)

- moins d'une fois
- une fois
- deux fois
- plus de deux fois par mois

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Les familles d'accueil

#### 12. Avis de l'étudiant à propos de la famille d'accueil

Choose

Combien de famille d'accueil avez-vous eu :

Combien de fils ou de filles de ces familles étaient en échanges avec le Rotary :

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

First Host Family

**It is possible to fill in information about up to four Host Families**

### 13. Avis de l'étudiant sur la première famille d'accueil

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai été bien accueilli(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'étais intégré(e) et accepté(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les attentes de ma famille d'accueil étaient acceptables :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas eu de conflit avec ma famille d'accueil (si oui, veuillez donner des exemples) :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai aimé les conseils donnés par mon conseiller et ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais une bonne relation avec mes frères/soeurs d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas été surchargé(e) par les tâches ménagères :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil m'a aidé à lutter contre les difficultés comme la mal du pays, le manque... :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil s'occupait de mon bien-être :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil avait vraiment la capacité pour me recevoir :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu un seul comportement irrationnel venant de ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a eu de problème d'adaptation vis-à-vis de la nourriture ou de commodité :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu de problème au niveau de restriction ou de règle trop stricte :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Remarques

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Second Host Family

#### 14. Avis de l'étudiant sur la deuxième famille d'accueil

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai été bien accueilli(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'étais intégré(e) et accepté(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les attentes de ma famille d'accueil étaient acceptables :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas eu de conflit avec ma famille d'accueil (si oui, veuillez donner des exemples) :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai aimé les conseils donnés par mon conseiller et ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais une bonne relation avec mes frères/soeurs d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas été surchargé(e) par les tâches ménagères :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil m'a aidé à lutter contre les difficultés comme la mal du pays, le manque... :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil s'occupait de mon bien-être :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil avait vraiment la capacité pour me recevoir :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu un seul comportement irrationnel venant de ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a eu de problème d'adaptation vis-à-vis de la nourriture ou de commodité :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu de problème au niveau de restriction ou de règle trop stricte :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Remarques



## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Third Host Family

#### 15. Avis de l'étudiant sur la troisième famille d'accueil

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai été bien accueilli(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'étais intégré(e) et accepté(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les attentes de ma famille d'accueil étaient acceptables :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas eu de conflit avec ma famille d'accueil (si oui, veuillez donner des exemples) :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai aimé les conseils donnés par mon conseiller et ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais une bonne relation avec mes frères/soeurs d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas été surchargé(e) par les tâches ménagères :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil m'a aidé à lutter contre les difficultés comme la mal du pays, le manque... :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil s'occupait de mon bien-être :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil avait vraiment la capacité pour me recevoir :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu un seul comportement irrationnel venant de ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a eu de problème d'adaptation vis-à-vis de la nourriture ou de commodité :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu de problème au niveau de restriction ou de règle trop stricte :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Remarques



## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Fourth Host Family

#### 16. Avis de l'étudiant sur la quatrième famille d'accueil

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai été bien accueilli(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'étais intégré(e) et accepté(e) par la famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Les attentes de ma famille d'accueil étaient acceptables :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas eu de conflit avec ma famille d'accueil (si oui, veuillez donner des exemples) :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai aimé les conseils donnés par mon conseiller et ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais une bonne relation avec mes frères/soeurs d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas été surchargé(e) par les tâches ménagères :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil m'a aidé à lutter contre les difficultés comme la mal du pays, le manque... :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil s'occupait de mon bien-être :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ma famille d'accueil avait vraiment la capacité pour me recevoir :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu un seul comportement irrationnel venant de ma famille d'accueil :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a eu de problème d'adaptation vis-à-vis de la nourriture ou de commodité :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Il n'y a pas eu de problème au niveau de restriction ou de règle trop stricte :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Remarques



## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Domaine scolaire

#### 17. Avis de l'étudiant à propos de l'école

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
J'ai participé activement en classe :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'avais des facilités pour apprendre la langue :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J'ai participé à des activités extra-scolaires :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je n'ai pas accumulé d'ABSENCES non justifiées :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mes professeurs appréciaient mes progrès scolaires :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je me sentais la/le bienvenue, autant de la part des professeurs que des élèves :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cela été facile de se faire des amis :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autres Remarques

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Influence de la "maison" sur mon échange...

18. Attitude de l'échange, des parents biologiques et du district parrain :

	1 --	2 -	3 +/-	4 +	5 ++
- Il y a eu peu de contacts entre mes parents et mes amis de mon pays d'origine	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- Je n'ai pas eu une relation sérieuse durant mon échange	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
-Le district parrain m'a bien préparé à mon futur échange	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- J'ai été encouragé(e) par mon district pour apprendre intensivement la langue du pays d'accueil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- Je n'ai eu aucune pression de mes parents pour faire cet échange :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- Il n'y a eu aucune interférence entres "ma maison" et les règles du district d'accueil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autres Remarques

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Influence en dehors de l'échange

#### 19. Influence en dehors de l'échange

	Oui	Non
Avez-vous souffert à cause du manque ? Si oui, expliquez ci-dessous comment cela c'est produit :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Avez-vous souffert d'une maladie grave :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Avez-vous eu une condition de santé pré-existante :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Y a t-il eu une situation sérieuse (mort, séparation...) dans votre famille durant votre échange :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Avez-vous un retour anticipé à cause d'examens pour rentrer dans une école ou une université :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Y a t-il eu des situations hors contrôle qui vous ont perturbées :	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Si oui, précisez

#### 20. Influence hors contrôle de l'étudiant d'échange

	Oui	Non
Avez-vous subi une agression sexuelle ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Si oui, expliquez (L'avez-vous rapporté ? A qui ? Y a t-il eu une décision prise pour vous protéger ?)

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

### Retour anticipé

21. Y a t-il eu durant votre échange un moment où vous avez vraiment envisagé un retour anticipé ?

- Oui  
 Non

22. Avez-vous décidé ce retour anticipé, vous-même ?

- Oui  
 Non

23. Avez-vous été renvoyé de votre de district d'accueil ?

- Oui  
 Non

24. Si vous avez répondu "oui" à l'une des questions ci-dessus, merci de répondre au questionnaire jusqu'à la fin.

Choose

Durant quel mois de votre échange cela s'est-il passé ?

Retour anticipé

25. comment avez-vous fait pour éviter ce retour anticipé ?

Retour anticipé

26. Comment (et où) les problèmes ont ils commencés ?

- Famille d'accueil
- Rotary Club
- Conseiller du club
- Des personnes de mon pays
- Ecole d'accueil
- Mal du pays
- Problème pour s'adapter au nouvel environnement
- Pression des parents biologiques
- En manque de mon petit-ami, ou petite-amie dans mon pays d'origine
- Ma propre décision
- Instabilité politique
- Catastrophe naturelle
- Autres

Merci de donner des explications aux points que vous avez cochés

Retour anticipé

27. Qui vous a aidé à surmonter le problème ?

- Famille d'accueil
- Rotary Club
- Conseiller du rotary
- Personne de mon pays
- Ecole d'accueil
- En parlant avec les autres échanges
- Personne
- Autre

Donnez des explications aux points que vous avez cochés

28. Cela t'a t-il aidé ?

- Pas beaucoup
- Un peu
- Beaucoup

Retour anticipé

29. Qu'est ce qui aurait été le plus utile ?

- Trouver une autre famille d'accueil
- En discuter avec mon conseiller
- En discuter avec les autres échanges
- En discuter avec ma famille ou mes amis de mon pays d'origine
- Me réunir avec les enseignants de l'école
- Autre

Précisez

## French Post Exchange Student Survey 2015-16

Et pour terminer...

\* 30. Combien de temps par semaine, êtes-vous rester sur Facebook, skype, ou autres réseaux sociaux ?

31. On aAu moins une fois durant mon échange, j'ai été en conflit avec mon conseiller, ou ma famille d'accueil, à cause de (entourer la réponse) :t least one occasion during the exchange I was confronted by host parents, counselors or other for

Oui

Non

L'alcool

Usage de drogue

32. Qui vous a demandé de remplir ce formulaire ?

Votre disctrict parrain

Votre disctrict d'accueil

Autre